EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2024 02 29
COM(2024) 30 final

2024/0049 (BUD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo atleistiems darbuotojams lėšų mobilizavimo pagal Vokietijos paraišką „EGF/2023/003 DE/Vallourec“

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

PASIŪLYMO APLINKYBĖS

1. Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo atleistiems darbuotojams (EGF) finansinės paramos taisyklės nustatytos 2021 m. balandžio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2021/691 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo atleistiems darbuotojams (EGF), kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1309/2013[1].
2. 2023 m. lapkričio 15 d. Vokietija pateikė paraišką „EGF/2023/003 DE/Vallourec“ dėl finansinės paramos iš EGF, nes iš Vokietijos įmonės „Vallourec“ („Vallourec Deutschland GmbH (VAD)“) atleista darbuotojų.
3. Įvertinusi šią paraišką Komisija, laikydamasi visų taikytinų Reglamento (ES) 2021/691 nuostatų, padarė išvadą, kad EGF finansinės paramos suteikimo sąlygos yra įvykdytos.

PARAIŠKOS SANTRAUKA

EGF paraiška	„EGF/2023/003 DE/Vallourec“
Valstybė narė	Vokietija
Susijęs (-ę) regionas (-ai) (NUTS[2] 2 lygmuo)	DEA1 (Diuseldorfas)
Paraiškos pateikimo data	2023 m. lapkričio 15 d.
Paraiškos gavimo patvirtinimo data	2023 m. lapkričio 15 d.
Prašymo pateikti papildomos informacijos data	2023 m. lapkričio 29 d.
Papildomos informacijos pateikimo terminas	2023 m. gruodžio 20 d.
Vertinimo atlikimo terminas	2024 m. kovo 8 d.
Intervencijos kriterijus	Reglamento (ES) 2021/691 4 straipsnio 2 dalies a punktas
Pagrindinė įmonė	„Vallourec“ („Vallourec Deutschland GmbH (VAD)“)
Susijusių įmonių skaičius	1
Ekonominės veiklos sektorius (-iai) (NACE 2 red. skyrius)[3]	24 skyrius (Pagrindinių metalų gamyba)
Ataskaitinis laikotarpis (keturių mėnesių)	2023 m. balandžio 26 d. – 2023 m. rugpjūčio 26 d.
Atleistų darbuotojų skaičius ataskaitiniu laikotarpiu	1 518
Bendras reikalavimus atitinkančių paramos	1 518

[1] OL L 153, 2021 5 3, p. 48.
[2] 2019 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/1755, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1059/2003 dėl bendro teritorinių statistinių vienetų klasifikatoriaus (NUTS) nustatymo priedai. OL L 270, 2019 10 24, p. 1–56.
[3] OL L 393, 2006 12 30, p. 1.

gavėjų skaičius	
Bendras tikslinių paramos gavėjų skaičius	835
Prie individualių poreikių pritaikytoms paslaugoms skirtas biudžetas (EUR)	4 783 057
EGF paramai įgyvendinti skirtas biudžetas[4] (EUR)	191 322
Visa suma, EUR	4 974 379
EGF parama (60 proc.) (EUR)	2 984 627

PARAIŠKOS VERTINIMAS

Procedūra

4. Vokietija paraišką „EGF/2023/003 DE/Vallourec“ pateikė 2023 m. lapkričio 15 d., t. y. per 12 savaičių nuo dienos, kurią buvo įgyvendinti Reglamento (ES) 2021/691 4 straipsnio 2 dalies a punkte išdėstyti intervencijos kriterijai. Komisija 2023 m. lapkričio 29 d. patvirtino gavusi paraišką ir tą pačią dieną paprašė Vokietijos pateikti papildomos informacijos. Tokia papildoma informacija buvo pateikta per 15 darbo dienų. 50 darbo dienų terminas, iki kurio gavusi tinkamai užpildytą paraišką Komisija turėtų baigti paraiškos atitikties finansinės paramos suteikimo sąlygoms vertinimą, baigiasi 2024 m. kovo 8 d.

Paraiškos atitiktis reikalavimams

Susijusios įmonės ir paramos gavėjai

5. Paraiška susijusi su 1 518 atleistų darbuotojų, kurių veikla „Vallourec“ („Vallourec Deutschland GmbH (VAD)“) buvo nutraukta. Ši bendrovė vykdo veiklą NACE 2 red. 24 skyriui (Pagrindinių metalų gamyba) priskiriamame ekonomikos sektoriuje. Bendrovė atleido darbuotojus NUTS 2 lygmens Diuseldorfo (DEA1) regione.

Intervencijos kriterijai

6. Vokietija šią paraišką pateikė laikydamasi Reglamento (ES) 2021/691 4 straipsnio 2 dalies a punkte nustatytų intervencijos kriterijų. Šiame punkte reikalaujama, kad per keturių mėnesių ataskaitinį laikotarpį valstybės narės įmonėje būtų sustabdyta ne mažiau kaip 200 atleistų darbuotojų veikla, įskaitant tiekėjų ir tolesnės gamybos grandies įmonėse atleistus darbuotojus ir (arba) savarankiškai dirbančius asmenis, kurių veikla nutrūko.

7. Šios paraiškos ataskaitinis keturių mėnesių laikotarpis: 2023 m. balandžio 26 d. – 2023 m. rugpjūčio 26 d. Ataskaitiniu laikotarpiu bendrovėje „Vallourec“ buvo atleista 1 518 darbuotojų.

Atleistų darbuotojų ir veiklą nutraukusių asmenų skaičiaus apskaičiavimas

8. Pagal Reglamento (ES) 2021/691 6 straipsnio pirmos pastraipos a punktą kartu su 5 straipsnio pirmos pastraipos c punktu ataskaitiniu laikotarpiu atleistų 1 518 darbuotojų veiklos nutraukimas skaičiuojamas nuo tos dienos, kurią darbdavys, vadovaudamasis Tarybos direktyvos 98/59/EB[5] 3 straipsnio 1 dalimi, kompetentingai

[4] Pagal Reglamento (ES) 2021/691 7 straipsnio 5 dalį.

[5] 1998 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 98/59/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kolektyviniu atleidimu iš darbo, suderinimo (OL L 225, 1998 8 12, p. 16).

valdžios institucijai raštu pranešė apie planuojamą kolektyvinį atleidimą iš darbo. Vokietija iki Komisijos atliekamo paraiškos vertinimo pabaigos patvirtino, kad faktiškai atleista 1 518 darbuotojų.

Reikalavimus atitinkantys paramos gavėjai

9. Bendras reikalavimus atitinkančių paramos gavėjų skaičius yra 1 518.

Įvykių, dėl kurių asmenys atleisti iš darbo ir nutraukė veiklą, aprašymas

10. Šiuos atleidimus lėmę įvykiai yra įmonės gamybos įrenginių uždarymas dėl globalizacijos

11. Įmonė „Vallourec Deutschland GmbH“ (toliau – VAD) yra „Vallourec S.A“ (Prancūzija) patronuojamoji įmonė Vokietijoje. Įmonė gamino besiūlius karštojo valcavimo plieno vamzdžius dviejose plieno gamyklose Vokietijoje, t. y. kaimyniniuose Diuseldorfo ir Miulheimo prie Rūro miestuose. Plieno gamyklos, kurių ankstesnis pavadinimas buvo „Mannesmannröhren-Werke AG“, buvo įsteigtos atitinkamai 1899 ir 1966 m.

12. Nuo 2014 m. įmonė veikė nuostolingai ir dėl to ėmė taikyti keletą restruktūrizavimo ir darbuotojų mažinimo priemonių. 2018 m. pradėtas įgyvendinti VAD ekonomikos gaivinimo planas siekiant iki 2020 m. sutaupyti daug lėšų. Nepaisant tam tikros sėkmės, dėl ekonominės padėties po COVID-19 pandemijos Vokietijos vamzdžių gamykloms kilo papildomų sunkumų. Nuo 2015 m. dėl restruktūrizavimo jau buvo prarasta daugiau kaip 1 400 darbo vietų.

13. 2021 m. lapkričio 17 d. „Vallourec S.A.“ stebėtojų taryba nusprendė parduoti Vokietijos vamzdžių gamyklas, o gamybą perkelti į Braziliją.

14. „Vallourec S.A.“ gavo potencialių pirkėjų pasiūlymų, tačiau nė vienas pasiūlymas nepasirodė esąs perspektyvus. 2022 m. gegužės 18 d. stebėtojų taryba paskelbė, kad visi bandymai parduoti gamybos vietas buvo nesėkmingi. Tai reiškė galutinį gamybos vietų uždarymą, nes nebuvo rasta įrenginių eksploatavimo teisių perėmėjų.

15. Gamyba bus tęsiama tol, kol bus baigtas perkėlimo į kitas šalis procesas. Todėl nuspręsta uždaryti šias gamybos vietas trimis etapais. Pirmoji darbuotojų grupė iš įmonės išėjo iki 2024 m. sausio 1 d., antroji grupė turi išeiti iki 2024 m. liepos 1 d., o trečioji – iki 2025 m. sausio 1 d.

16. Įmonė tęs veiklą Vokietijoje, tačiau tik kaip pardavimo bendrovė.

Numatomas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regiono ar nacionalinei ekonomikai ir užimtumui

17. Manoma, kad darbuotojų atleidimas padarys didelį neigiamą poveikį vietos ekonomikai. Reino–Rūro metropolinis regionas yra labiausiai apgyvendintas Vokietijos didmiesčių regionas, apimantis tiek Rūro regioną, tradicinį anglių kasybos ir plieno gamybos regioną, tiek miestus palei Reiną. Regiono vietos darbo rinkos labai skiriasi.

18. Miulheimo prie Rūro miestas yra pramoniniame Rūro regione, kuris nuo XX a. septintojo dešimtmečio patiria struktūrinių pokyčių. Mieste mažėja užimtumas gamybos pramonės sektoriuje. Per pastaruosius penkerius metus metalo gamybos sektoriuje prarasta daugiau kaip 21 proc. darbo vietų[6]. Nedarbo lygis – 8 proc.

[6] Reikėtų pažymėti, kad ankstesnė Vokietijos EGF paraiška „EGF/2020/003 DE/GMH Guss“ buvo susijusi su darbuotojų atleidimu Miulheime prie Rūro tame pačiame sektoriuje.

2023 m. gruodžio mėn. – yra aukštas, be kita ko, palyginti su kitais Rūro regiono miestais. Apie 74 proc. bedarbių neturi jokios profesinės kvalifikacijos, o daugiau kaip 50 proc. bedarbių ilgiau nei metus neturi darbo.

19. Kaimyniniame Diuseldorfo mieste labai didelis užimtumas paslaugų sektoriuje – jam tenka 88 proc. visų darbo vietų. Tik 11 proc. darbuotojų dirba antriniame sektoriuje. Darbo vietų gamybos sektoriuje, ypač metalo gamybos sektoriuje, mažėja, Dažniausiai Diuseldorfe darbo neranda jokios oficialios profesinės kvalifikacijos neturintys asmenys. Šiai kategorijai priklauso apie 60 proc. bedarbių. Daugiau kaip trečdalis bedarbių darbo neturi ilgiau nei metus.

20. Remiantis valstybinių užimtumo tarnybų prognozėmis, pagrįstomis 2023 m. rugsėjo mėn. nedarbo duomenimis, dėl darbuotojų atleidimo iš VAD nedarbo lygis Miulheime turėtų padidėti 11,6 proc., o daug didesniame Diuseldorfo mieste – 5,6 proc. Atleistų darbuotojų profiliai neatitinka darbo rinkoje reikalingų įgūdžių. Dauguma atleistų darbuotojų jau nuėję netrumpą kelią savo profesiniame gyvenime, ilgą laiką pradirbę „Vallourec“, jų formalios kvalifikacijos lygis žemas, o įgūdžiai ir kvalifikacijos yra apskritai gana pasenę. Todėl darbuotojų kvalifikacijos kėlimas ir perkvalifikavimas atsižvelgiant į darbo rinkos poreikius, susijusius su kvalifikuotomis darbo vietomis, bus iššūkis, visų pirma atsižvelgiant į didelį tuo pačiu metu atleistų asmenų skaičių.

Pokyčiams ir restruktūrizavimui numatyti skirtos ES kokybės sistemos taikymas

21. Vokietija nurodė, kaip buvo atsižvelgta į Pokyčiams ir restruktūrizavimui numatyti skirtoje ES kokybės sistemoje išdėstytas rekomendacijas. Iš karto po to, kai buvo nuspręsta uždaryti vamzdžių gamyklas, įmonės vadovybė ir darbuotojų atstovai pradėjo derybas dėl socialinio plano, visų pirma dėl perkėlimo bendrovės kūrimo.

22. Vokietijos valdžios institucijų teigimu, darbuotojus atleidžianti įmonė neturi jokios prievolės kurti ar prisidėti prie perkėlimo bendrovės kūrimo. Jei darbuotojus atleidžianti įmonė nusprendžia neprisidėti, perkėlimo bendrovė nekuriama. Jei darbuotojus atleidžianti įmonė nusprendžia prisidėti ir jei socialiniai partneriai sutinka su tokios bendrovės kūrimu, vadovaujamasi Vokietijos teisės aktuose (SGB III 110 ir 111 str.) nustatytomis teisinėmis procedūromis.

23. Derybų šalys susitarė įsteigti perkėlimo bendrovę kiekvienai atleistų darbuotojų grupei. Steigti šias perkėlimo bendroves buvo pavesta perkėlimo agentūrai. Perkėlimo agentūra pradėjo veiklą 2023 m. balandžio 17 d. Rengdamasi darbuotojų perkėlimui į perkėlimo bendroves, 2023 m. spalio 4 d. perkėlimo agentūra pradėjo taikyti pirmines profiliavimo priemones.

24. Kalbant apie veiklą, kurios imtasi siekiant padėti atleistiems darbuotojams, Vokietija pranešė, kad įmonė taip pat pasiūlė ankstyvo išėjimo į pensiją planą 1966 m. arba anksčiau gimusiems darbuotojams, taip pat savanoriško išėjimo iš darbo planus asmenims, kuriems gali nebereikėti ilgiau trunkančios pagalbos ieškant naujo darbo.

Nacionalinių ar Sąjungos fondų finansuojamų veiksmų papildomumas

25. Vokietija patvirtino, kad toliau nurodytos EGF finansuojamos priemonės nebus remiamos pagal kitas Sąjungos finansines priemones.

26. Suderintas prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas papildo kitų nacionalinių ir privačių fondų lėšomis finansuojamus veiksmus, t. y. perkėlimo bendrovės siūlomus veiksmus.

Tvarka, pagal kurią buvo konsultuojamasi su tiksliniais paramos gavėjais ar jų atstovais arba socialiniais partneriais, taip pat vietos ir regionų valdžios institucijomis

27. Vokietija nurodė, kad vadovaujantis Reglamento (ES) 2021/691 7 straipsnio 4 dalimi suderintas prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas parengtas konsultuojantis su socialiniais partneriais. Išorės rangovas, kuriam pavesta įsteigti perkėlimo bendrovę, ir Vokietijos valdžios institucijos netrukus aptarė būdus, kaip sustiprinti ir išplėsti priemonių rinkinį padedant EGF.

28. Nuo 2022 m. lapkričio mėn. Vokietijos EGF valdymo institucija pradėjo diskusijas su darbuotojus atleidžiančia įmone, išorės rangovu, kuriam pavesta įsteigti perkėlimo bendrovę, Valstybine užimtumo tarnyba ir atitinkamomis Šiaurės Reino–Vestfalijos federalinės žemės valdžios institucijomis dėl galimos EGF paraiškos. 2023 m. vasario 13 d. per apskritojo stalo diskusiją, kurioje dalyvavo išorės rangovas, EGF valdymo institucija, Valstybinė užimtumo tarnyba, darbuotojus atleidusi įmonė ir darbuotojų atstovai, buvo susitarta dėl bendro veiksmų plano. Konsultuotasi su profesinių sąjungų atstovais, jie buvo pakviesti į apskritojo stalo diskusijas, tačiau negalėjo dalyvauti dėl kitų įsipareigojimų.

Tiksliniai paramos gavėjai ir siūlomos priemonės

Tiksliniai paramos gavėjai

29. Apskaičiuota, kad priemonėmis pasinaudos 835 atleisti darbuotojai. Pagal Reglamento (ES) 2021/691 8 straipsnio 7 dalies f punktą šie darbuotojai suskirstyti pagal lytį, amžiaus grupę ir išsilavinimo lygį:

Kategorija		Numatomų paramos gavėjų skaičius	
Lytis	Vyrai	798	(95,6 proc.)
	Moterys	37	(4,4 proc.)
	Nebinarinio lytiškumo asmenys	0	(0 proc.)
Amžiaus grupė	Jaunesni nei 30 metų asmenys	53	(6,4 proc.)
	30–54 metų asmenys	614	(73,5 proc.)
	Vyresni nei 54 metų asmenys	168	(20,1 proc.)
Išsilavinimo lygis	Pagrindinis ar žemesnis išsilavinimas[7]	77	(9,2 proc.)
	Vidurinis [8] arba aukštesnis nei vidurinis išsilavinimas[9]	667	(79,9 proc.)

[7] ISCED 0–2 lygmenys
[8] ISCED 3 lygmuo
[9] ISCED 4 lygmuo

	Aukštasis (tretinis) išsilavinimas[10]	91 (10,9 proc.)

Siūlomos priemonės

30. Pagal Reglamento (ES) 2021/691 8 straipsnio 7 dalies h punktą suderintą prie individualių poreikių pritaikytų priemonių paketą, kuris turi būti teikiamas atleistiems darbuotojams, sudaro šios priemonės:

– Kvalifikacijos kėlimo priemonės. Jos siūlomos po profiliavimo ir profesinio orientavimo pokalbių, atsižvelgiant į asmeninius karjeros interesus ir darbo rinkos poreikius. Kursai gali būti individualūs arba grupiniai. Atsižvelgiant į tai, kad 30 proc. atleistų darbuotojų yra migrantų kilmės, dalyviams, kurie prastai moka vokiečių kalbą, bus siūlomi vokiečių kalbos kursai. Prastus skaitmeninius įgūdžius turintiems dalyviams bus siūlomas specializuotas skaitmeninių įgūdžių pagrindų mokymas. Šiomis priemonėmis gali naudotis ir darbą susiradę dalyviai.

– Konsultavimas ir profesinis orientavimas/aktyvavimo priemonės. Remdamiesi pirminiais profiliavimo pokalbiais, profesinio orientavimo konsultantai informuos apie darbo rinkos pokyčius ir galimas karjeros galimybes ir teiks motyvacinę, įkvepiančią pagalbą bei paramą darbo prašymus teikiantiems asmenims. Darbuotojai bus skatinami tobulinti savo įgūdžius arba įgyti naujų įgūdžių ir dalyvauti švietimo ir mokymo priemonėse, kuriomis siekiama rasti naują darbą. Šią veiklą papildys tinkamumo ir asmenybės testai. Be to, bus rengiami grupių forumai – panašios patirties grupių praktiniai seminarai. Juos kuruos moderatorius, kuris padės dalyviams keistis idėjomis ir apmąstyti savo patirtį. Kai kurios grupės daugiausia dėmesio skirs panašią patirtį turintiems dalyviams: vienišoms motinoms arba vyresnio amžiaus dalyviams. Prie šių pasiūlymų bus pridėtas konkretus skaitmeninis pagalbos priemonių paketas – išmaniojo telefono programėlė. Daugiau dėmesio bus skiriama priemonėms, kuriomis siekiama stabilizuoti ir gerinti dalyvių fizinę ir psichinę sveikatą.

– Konsultacijos verslo steigimo klausimais. Tai – konsultacinės paslaugos besidomintiems savo verslo steigimu. Šios paslaugos apims prie individualių poreikių pritaikytas konsultuojamojo ugdymo priemones, taip pat grupinio konsultuojamojo ugdymo sesijas.

– Dotacijos verslui pradėti. Šios dotacijos bus teikiamos savo verslą pradėti nusprendusiems asmenims. Dotacijos gali būti naudojamos ne tik investicijoms į įrangą, bet ir verslo patalpų nuomai arba tolesnėms konsultuojamojo ugdymo sesijoms ar mokymams veiklos pradžios etape.

– Pagalba ieškant darbo. Profesionalūs darbo konsultantai padės nustatyti potencialias laisvas darbo vietas, apie kurias dar nepaskelbta, ir kurios gali tikti atleistiesiems darbuotojams. Be to, bus organizuojami įvairūs darbo paieškos renginiai, pavyzdžiui, darbo mugės.

– Kvalifikacijos kėlimo paskatos. Šios paskatos gali būti skiriamos sėkmingai dalyvaujant tam tikrose priemonėse. Tai, ar bus skiriamos paskatos ir kokios sumos bus mokamos, priklausys nuo priemonės rūšies, masto ir trukmės.

[10] ISCED 5–8 lygmenys

– Kitos paskatos. Šiomis paskatomis daugiausia dėmesio bus skiriama dalyvių integracijai į darbo rinką ir jos gali būti išmokamos kaip priemoka už įsidabinimą perkėlimo įmonės veiklos laikotarpiu arba gali būti išmokamos kaip darbo užmokesčio priedas. Tokiu darbo užmokesčio priedu siekiama skatinti priimti naują darbo pasiūlymą, net jei naujasis atlyginimas yra mažesnis nei ankstesniame darbe.

– Mokymo išmoka. Išmokos pradedamos mokėti nuo tos dienos, kai darbuotojas patenka į perkėlimo bendrovę, ir baigiamos mokėti, kai asmuo ją palieka. Norint gauti išmoką, būtina dalyvauti aktyviose darbo rinkos priemonėse.

31. Pagrindiniai skaitmeniniai įgūdžiai (*Digitale Grundqualifizierung*). Ši priemonė skirta skaitmeninės pramonės amžiuje reikalingų įgūdžių sklaidai, kaip reikalaujama Reglamento (ES) 2021/691 7 straipsnio 2 dalyje. Ši priemonė visų pirma skirta tiems dalyviams, kurie neturi skaitmeninių įgūdžių arba jie yra prasti. Dalyviams bus skirti nešiojamieji kompiuteriai, kad jie galėtų lankyti kursus ir mokytis namuose. Ypatingas dėmesys bus skiriamas taikomiesiems įgūdžiams, kurie padeda dalyviams naudotis internetinėmis darbo paieškos priemonėmis.

32. Kalbant apie efektyvaus išteklių naudojimo ekonomikoje reikalingų įgūdžių sklaidą, kurios taip pat reikalaujama pagal Reglamento (ES) 2021/691 7 straipsnio 2 dalį, Vokietija pareiškia, kad išorės paslaugų teikėjas, kuriam pavesta valdyti perkėlimo bendroves, pagal sutartį privalo užtikrinti tokių įgūdžių, kaip horizontaliojo principo, sklaidą visose siūlomose priemonėse. Be to, bus skatinama orientuotis į tas darbo vietas, kurios padeda sparčiau mažinti ekonomikos priklausomybę nuo iškastinio kuro, pavyzdžiui, lokomotyvų inžinierių.

33. Čia aprašyti siūlomi veiksmai yra aktyvios darbo rinkos politikos priemonės, priskiriamos prie Reglamento (ES) 2021/691 7 straipsnyje nustatytų tinkamų finansuoti veiksmų. Šiais veiksmais nepakeičiamos pasyvios socialinės apsaugos priemonės.

34. Vokietija informavo apie veiklą, kurios jau imtasi siekiant padėti atleistiems darbuotojams. 2023 m. gruodžio 31 d. pirmoji darbuotojų grupė faktiškai prarado darbą. Nors pirmosios įgūdžių nustatymo priemonės buvo pasiūlytos prieš atleidimą iš darbo, nuo 2024 m. sausio 1 d. atleisti darbuotojai galėjo naudotis visomis perkėlimo bendrovės siūlomomis priemonėmis.

35. Vokietija pateikė reikiamą informaciją apie priemones, kurios atitinkamai įmonei yra privalomos pagal nacionalinę teisę arba kolektyvines sutartis. Pagal Reglamento (ES) 2021/691 9 straipsnio 1 dalį Vokietija patvirtino, kad EGF finansinė parama nepakeis tokių priemonių.

Biudžeto sąmata

36. Numatomos bendros išlaidos sudaro 4 974 379 EUR, iš jų individualiems poreikiams pritaikytoms paslaugoms skiriama 4 783 057 EUR, o parengiamajai, valdymo, informavimo ir viešinimo, kontrolės ir ataskaitų teikimo veiklai – 191 322 EUR.

37. Visa prašomos EGF finansinės paramos suma yra 2 984 627 EUR (60 proc. visų išlaidų).

38. Pagal Reglamento (ES) 2021/691 8 straipsnio 7 dalies m punktą Vokietija nurodė, kad nacionalinis išankstinis finansavimas ir bendras finansavimas teikiamas iš federalinio biudžeto ir Valstybinės užimtumo tarnybos (*Bundesagentur für Arbeit*).

Priemonės	Numatomas dalyvių skaičius	Numatomos išlaidos vienam dalyviui *(EUR)*[11]	Numatomos visos išlaidos *(EUR)*[12]
Prie individualių poreikių pritaikytos paslaugos (priemonės pagal Reglamento (ES) 2021/691 7 straipsnio 2 dalies antros pastraipos a punktą)			
Kvalifikacijos kėlimo priemonės (*Qualifizierungsmaßnahmen*)	425	3 681	1 564 456
Konsultavimas ir profesinis orientavimas/aktyvavimo priemonės (*Berufsorientierung und -beratung/Aktivierungsmaßnahmen*)	835	793	662 617
Konsultacijos verslo steigimo klausimais (*Existenzgründerberatung*)	18	2 187	39 369
Dotacijos verslui pradėti (*Existenzgründungsförderung*)	18	21 871	393 685
Pagalba ieškant darbo (*Beratung und Stellenakquise*)	835	538	449 649
Tarpinė suma a) Prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketo procentinė dalis	–		3 109 776 (65,02 proc.)
Išmokos ir paskatos (priemonės pagal Reglamento (ES) 2021/691 7 straipsnio 2 dalies antros pastraipos b punktą)			
Kvalifikacijos kėlimo paskatos (*Weiterbildungsprämien*)	250	787	196 843
Kitos paskatos (*Weitere Prämien*)	120	3 280	393 685
Mokymo išmokos (*Transferkurzarbeitergeld*)	835	1 296	1 082 753
Tarpinė suma b) Prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketo procentinė dalis	–		1 673 281 (34,98 proc.)
Veikla pagal Reglamento (ES) 2021/691 7 straipsnio 5 dalį			
1. Parengiamoji veikla	–		28 698
2. Valdymas	–		95 661

[11] Kad būtų išvengta dešimtųjų dalių, numatytos išlaidos vienam darbuotojui buvo suapvalintos. Tačiau suapvalinimas neturi įtakos visai kiekvienos priemonės išlaidų sumai – ji lieka tokia, kokia nurodyta Vokietijos pateiktoje paraiškoje.

[12] Bendros sumos nesutampa, nes yra suapvalintos.

3. Informavimas ir viešinimas	–	9 566
4. Kontrolė ir ataskaitų teikimas	–	57 397
Tarpinė suma c) Bendrų išlaidų procentinė dalis (4,71 proc.)	–	191 322 (3,85 proc.)
Visos išlaidos (a + b + c)	–	4 974 379
EGF parama (60 proc. visų išlaidų)	–	2 984 627

39. Išlaidos lentelėje nurodytoms priemonėms, kaip ir priemonėms pagal Reglamento (ES) 2021/691 7 straipsnio 2 dalies antros pastraipos b punktą, neviršija 35 proc. visų išlaidų, skirtų suderintam prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketui. Vokietija patvirtino, kad šios priemonės taikomos su sąlyga, kad tiksliniai paramos gavėjai aktyviai dalyvaus darbo paieškos arba mokymosi veikloje.

40. Pagal Reglamento (ES) 2021/691 7 straipsnio 2 dalies ketvirtą pastraipą Vokietija patvirtino, kad investicijų į savarankišką darbą, verslo startuolius ir perimamus darbuotojus išlaidos neviršys 22 000 EUR vienam paramos gavėjui.

Išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpis

41. Prie individualių poreikių pritaikytas paslaugas tiksliniams paramos gavėjams Vokietija pradėjo teikti 2023 m. gruodžio 1 d. Todėl išlaidos už priemones bus laikomos tinkamomis finansuoti iš EGF finansinės paramos nuo 2023 m. gruodžio 1 d. iki tada, kai sueis 24 mėnesiai nuo Finansavimo sprendimo įsigaliojimo dienos.

42. Pirmąsias administracines išlaidas, susijusias su EGF įgyvendinimu, Vokietija patyrė 2023 m. sausio 1 d. Todėl išlaidos parengiamajai, valdymo, informavimo ir viešinimo, kontrolės ir ataskaitų teikimo veiklai laikomos tinkamomis finansuoti iš EGF finansinės paramos nuo 2023 m. sausio 1 d. iki tada, kai sueis 31 mėnuo nuo Finansavimo sprendimo įsigaliojimo dienos.

Valdymo ir kontrolės sistemos

43. Paraiškoje pateiktas pagal Reglamento (ES) 2021/691 23 straipsnį reikalaujamas valdymo ir kontrolės sistemos aprašas, kuriame nurodyta susijusių įstaigų atsakomybė. Vokietija pranešė Komisijai, kad finansinę paramą valdys tos pačios Federalinės darbo ir socialinių reikalų ministerijos (*Bundesministerium für Arbeit und Soziales*) tarnybos, kurios valdo ESF paramą. „Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung“ veikia kaip šių fondų valdymo institucija, o organizaciniu požiūriu nepriklausoma organizacija „Organisationseinheit Prüfbehörde“ yra kontrolės institucija. Šios tarnybos valdė ir ankstesnę EGF paramą Vokietijai. Kai kurios EGF valdymo institucijos užduotys administraciniu susitarimu visam laikui perduotos VUT.

Susijusios valstybės narės prisiimti įsipareigojimai

44. Vokietija pateikė visas būtinas garantijas, kad:

– suteikiant galimybę naudotis siūlomomis priemonėmis ir jas įgyvendinant bus laikomasi vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principų;

– buvo laikomasi nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytų su kolektyviniu atleidimu iš darbo susijusių reikalavimų;

– „Vallourec“, kuri po darbuotojų atleidimo tęsia veiklą, įvykdė darbuotojų atleidimą reglamentuojančius teisinius reikalavimus ir atitinkamai pasirūpino savo darbuotojais;

– bus išvengta dvigubo finansavimo;

– finansinė parama EGF lėšomis atitiks Sąjungos taikomas procedūrines ir materialines valstybės pagalbos taisykles.

POVEIKIS BIUDŽETUI

Biudžeto pasiūlymas

45. EGF didžiausia metinė suma neviršija 186 mln. EUR (2018 m. kainomis), kaip nustatyta 2020 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2020/2093, kuriuo nustatoma 2021–2027 m. daugiametė finansinė programa[13], 8 straipsnyje.

46. Išnagrinėjusi paraišką pagal taikytinas Reglamento (ES) 2021/691 13 straipsnio 1 ir 2 dalių sąlygas ir atsižvelgusi į tikslinių paramos gavėjų skaičių, siūlomas priemones ir numatomas išlaidas, Komisija siūlo mobilizuoti iš EGF 2 984 627 EUR sumą, atitinkančią 60 proc. siūlomų priemonių bendrų išlaidų, kad būtų suteikta finansinė parama pagal pateiktą paraišką.

47. Siūlomą sprendimą mobilizuoti EGF lėšas bendrai priims Europos Parlamentas ir Taryba pagal Reglamento (ES) 2021/691 15 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos antrą sakinį ir kaip nustatyta 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo, taip pat dėl naujų nuosavų išteklių, įskaitant veiksmų gaires dėl naujų nuosavų išteklių nustatymo[14], 9 punkte.

Susiję teisės aktai

48. Komisija, teikdama šį pasiūlymą dėl sprendimo mobilizuoti EGF lėšas, Europos Parlamentui ir Tarybai taip pat pateiks pasiūlymą pervesti 2 984 627 EUR sumą į atitinkamą biudžeto eilutę.

49. Priimdama šį pasiūlymą dėl sprendimo mobilizuoti EGF lėšas, Komisija priėmė sprendimą dėl finansinės paramos, kuris yra finansavimo sprendimas, kaip apibrėžta Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 [15] 110 straipsnyje. Šis finansavimo sprendimas įsigalios tą dieną, kai Komisijai bus pranešta, kad Europos Parlamentas ir Taryba patvirtino biudžeto lėšų perkėlimą pagal Reglamento (ES) 2021/691 15 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą.

---

13 OL L 433 I, 2020 12 22, p. 11.

14 OL L 433 I, 2020 12 22, p. 29.

15 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

2024/0049 (BUD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo atleistiems darbuotojams lėšų mobilizavimo pagal Vokietijos paraišką „EGF/2023/003 DE/Vallourec“

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2021 m. balandžio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/691 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo atleistiems darbuotojams (EGF), kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1309/2013[16], ypač į jo 15 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdami į 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo, taip pat dėl naujų nuosavų išteklių, įskaitant veiksmų gaires dėl naujų nuosavų išteklių nustatymo[17], ypač į jo 9 punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo atleistiems darbuotojams (EGF) tikslas – rodyti solidarumą ir skatinti deramą ir tvarų užimtumą Sąjungoje, teikiant paramą atleistiems darbuotojams ir savarankiškai dirbantiems asmenims, kurių veikla nutrūko didelio masto restruktūrizavimo atveju, ir padedant jiems kuo greičiau grįžti prie deramo ir tvaraus užimtumo;

(2) EGF didžiausia metinė suma negali viršyti 186 mln. EUR (2018 m. kainomis), kaip nustatyta Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2020/2093 [18] 8 straipsnyje ir Reglamento (ES) 2021/691 16 straipsnyje;

(3) 2023 m. lapkričio 15 d. Vokietija pagal Reglamento (ES) 2021/691 8 straipsnio 1 dalį pateikė paraišką mobilizuoti EGF lėšas dėl darbuotojų atleidimo iš „Vallourec“ („Vallourec Deutschland GmbH (VAD)“) ekonomikos sektoriuje, kuris priskiriamas Europos bendrijos statistinio ekonominės veiklos rūšių klasifikatoriaus (NACE) [19] 2 red. 24 skyriui (Pagrindinių metalų gamyba), Vokietijos Teritorinių statistinių vienetų nomenklatūros (NUTS)[20] 2 lygmens Diuseldorfo (DEA1) regione. Paraiška

---

16 OL L 153, 2021 5 3, p. 48.

17 OL L 433 I, 2020 12 22, p. 29.

18 2020 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2020/2093, kuriuo nustatoma 2021–2027 m. daugiametė finansinė programa (OL L 433 I, 2020 12 22, p. 11).

19 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1893/2006, nustatantis statistinį ekonominės veiklos rūšių klasifikatorių NACE 2 red. ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3037/90 bei tam tikrus EB reglamentus dėl konkrečių statistikos sričių (OL L 393, 2006 12 30, p. 1).

20 2019 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/1755, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1059/2003 dėl bendro teritorinių statistinių vienetų klasifikatoriaus (NUTS) nustatymo priedai. OL L 270, 2019 10 24, p. 1–56.

buvo papildyta papildoma informacija, pateikta pagal Reglamento (ES) 2021/691 8 straipsnio 5 dalį. Remiantis Komisijos vertinimu, pateiktu pasiūlyme dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl lėšų mobilizavimo[21], laikoma, kad ta paraiška atitinka Reglamento (ES) 2021/691 13 straipsnyje nustatytas EGF finansinės paramos suteikimo sąlygas;

(4) todėl iš EGF turėtų būti mobilizuota 2 984 627 EUR suma finansinei paramai pagal Vokietijos pateiktą paraišką suteikti;

(5) siekiant kuo greičiau mobilizuoti EGF lėšas, šis sprendimas turėtų būti taikomas nuo jo priėmimo dienos,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2024 finansinių metų Sąjungos bendrajame biudžete Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo atleistiems darbuotojams mobilizuojamos lėšos siekiant skirti 2 984 627 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną. Jis taikomas nuo [*priėmimo data*] [*].

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas / Pirmininkė	*Pirmininkas / Pirmininkė*

[21] COM(2024) 30

[*] Datą įrašo Parlamentas prieš paskelbiant OL.